|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nations Unies | ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2023/54 | |
| _unlogo | **Conseil économique et social** | | Distr. générale  11 juillet 2023  Original : français |

**Commission économique pour l’Europe**

Comité des transports intérieurs

**Groupe de travail des transports   
de marchandises dangereuses**

**Réunion commune de la Commission d’experts du RID   
et du Groupe de travail des transports   
de marchandises dangereuses**

Genève, 19-29 septembre 2023

Point 2 de l’ordre du jour provisoire  
**Citernes**

**Clarification du 4.3.4.2.1 du RID/ADR sur la température de la surface extérieure d’une citerne**

**Communication du Gouvernement de la France[[1]](#footnote-2)\*, [[2]](#footnote-3)\*\***

|  |
| --- |
| *Résumé* |
| **Résumé analytique :** Ce document vise à mieux définir l’exigence du 4.3.4.2.1 sur la température de la surface extérieure d’une citerne au regard du libellé du 4.2.1.4. |
| **Mesures à prendre :** Modifier le 4.3.4.2.1. |
|  |

**Introduction**

1. Le 4.3.4.2.1 du RID/ADR précise que « dans le cas de remplissage de matières chaudes, la température à la surface extérieure de la citerne ou de l’isolation thermique ne doit pas dépasser 70 °C pendant le transport ».
2. Cette exigence a posé des difficultés d’interprétation notamment lors de mesures de températures effectuées en partie haute de citerne, à proximité d’ouvertures.
3. Le 4.2.1.4 du RID/ADR qui a été rédigé plus récemment, traite du même sujet pour les citernes mobiles en excluant les ouvertures et leurs moyens d’obturation.
4. Aussi pour clarifier cette exigence pour les citernes du chapitre 6.8 du RID/ADR, la France propose de modifier le 4.3.4.2.1 en ajoutant cette exclusion comme suit.

**Proposition**

5. Modifier le 4.3.4.2.1 pour lire comme suit (nouveau texte est souligné) :

« Dans le cas de remplissage de matières chaudes, la température de la surface extérieure de la citerne, à l’exclusion des ouvertures et de leurs moyens d’obturation, ou de l’isolation thermique ne doit pas dépasser 70 °C pendant le transport ».

**Justification**

6. Cette clarification facilite l’application de cette exigence.

1. **\*** A/77/6 (Sect. 20), tableau 20.6. [↑](#footnote-ref-2)
2. **\*\*** Diffusée par l’Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires (OTIF) sous la cote OTIF/RID/RC/2023/54. [↑](#footnote-ref-3)